

POLITICAL SOCIOLOGY

Power and Participation in the Modern World

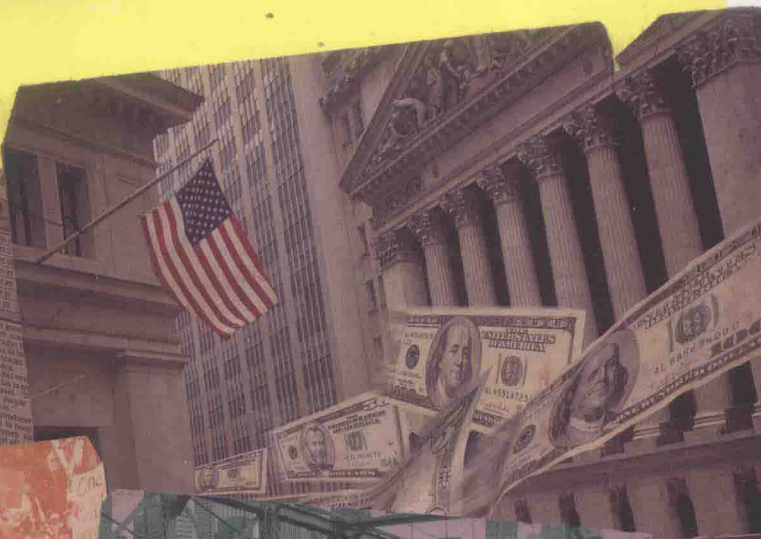
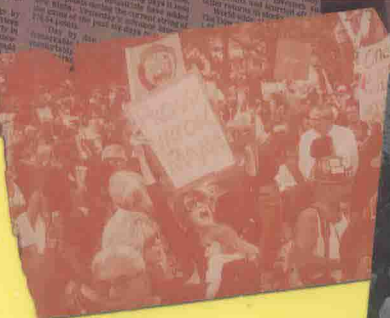
政治社會學

當代世界的權力和參與

Anthony M. Orum, John G. Dale | 原著

謝易達 | 校閱 閔宇經 | 主編

周維萱 · 張瀚文 · 匡思聖 · 周維倫 · 鍾文博 等 | 合譯



巨流圖書公司印行

POLITICAL SOCIOLOGY

Power and Participation in the Modern World

政治社會學

當代世界的權力和參與

Anthony M. Orum, John G. Dale | 原著

謝易達 | 校閱 閔宇經 | 主編

周維萱 · 張靜文 · 匡思聖 · 周維倫 · 鍾文博 等 | 合譯

Copyright © 2009 by Oxford University Press, Inc.

POLITICAL SOCIOLOGY: POWER AND PARTICIPATION IN THE MODERN WORLD, FIFTH EDITION was originally published in English in 2009.

This translation is published by arrangement with Oxford University Press through Andrew Nurnberg Associates International Ltd.

BC1807

政治社會學：當代世界的權力和參與

國家圖書館出版品預行編目資料

政治社會學 / 安東尼·奧羅姆 (Anthony M. Orum),
約翰·戴爾 (John G. Dale) 原著; 周維萱等合譯.
-- 初版. -- 新北市: 巨流, 2012.01
面; 公分
譯自: Political sociology: power and
participation in the modern world
ISBN 978-957-732-430-6(平裝)

1. 政治社會學
570.15

100024180

作者 Anthony M. Orum, John G. Dale
校閱 謝易達
主編 閔宇經
譯者 周維萱、張潯文、匡思聖、周維倫、鍾文博、
黃馨慧、陳偉杰、莊旻達、王上維、謝易達、
閔宇經、陳宜亨、劉哲豪 合譯

版次：2012 年 1 月初版

總編輯 蔡國彬
產品經理 蘇純嫻
執行編輯 林瑜璇、黃上慈
出版者 巨流圖書股份有限公司
地址 234 新北市永和區秀朗路一段 41 號
電話 (02)2922-2396
傳真 (02)2922-0464
法律顧問 林廷隆 律師

Tel: (02)2965-8212

巨流圖書股份有限公司 版權所有·翻印必究

Copyright © 2012 by Chu Liu Book Company

本書若有缺頁、破損或裝訂錯誤請寄回更換

版權聲明

本書內容僅授權合法持有者所使用，非經本書作者或藍海文化事業股份有限公司正式授權，合法持有者除備用存檔及自行使用外，其他一切權利均予以保留。

Copyright © 2009 by Oxford University Press, Inc.

POLITICAL SOCIOLOGY: POWER AND PARTICIPATION IN THE MODERN WORLD, FIFTH EDITION was originally published in English in 2009.

This translation is published by arrangement with Oxford University Press through Andrew Nurnberg Associates International Ltd.

商標聲明

本書所提及之商標及產品名稱均屬於其合法註冊公司所有，本書引用純屬介紹之用，並無任何侵權之意。

有限擔保責任聲明

本書製作力求盡善盡美，惟不擔保本書及其所附光碟無任何瑕疵，亦不擔保任何人或單位因使用本書衍生之利益損失。

譯者序

很榮幸能接下《政治社會學：當代世界的權力和參與》中文繁體第五版的翻譯工作，也藉由本書的翻譯向當代政治社會學大師 Orum 致敬。

在英文第五版，除了任職於 Illinois 的原作者 Orum 之外，新增增加了 George Mason 的 Dale 教授。第五版在原有的章節內容詮釋上更為細膩精準之外，與英文第四版最大不同之處，在理論層次上增加了第五章博蘭尼；而在經驗層次上，原作者刪掉了「公民參與」這一章，將公民參與元素融入在第五版各章中，並且一次增加了社會運動基本觀點、跨國社會運動、和大眾媒體總共三個章節。整體而論，英文第五版在「理論層次上」，從古典的馬克思、韋伯、托克維爾到近代的博蘭尼，更能完整的呈現政治社會學「國家－市場－社會」、「權力－行動－權威」、公民參與、社會階級……等作者所設定的核心概念；而在「經驗層次上」從中世紀歐陸到美國，也更能銜接全球化現象。

2011 年，是國際金融、政治、社會劇烈變動的一年，也讓人更由衷地佩服高瞻遠矚的兩位作者，他們認為網際網路這個媒體在未來幾年將帶來革命性的影響。言猶在耳，經過網路串聯的「茉莉花革命」和「華爾街占領運動」此刻正在眼前上演。「茉莉花革命」，從北非到中東，經由 Twitter 的串連，人民面對獨裁政權或威權體制要求民主，直接或間接造成當地政權垮台；賓拉登、格達費相繼身亡，美軍預計從伊拉克撤軍，看似西方世界戰勝了恐怖主義陣營。

但西方世界本身亦是千瘡百孔——美債高築、歐債危機，當全世界壟罩在第二次經濟衰退的陰影時，「占領華爾街運動」正由美國紐約擴及全美和世界主要都市。這些大大小小看似獨立發生的「運動」，其實相互共伴影響，勢必對鑲嵌於全球化中的「國家－市場－社會」、「權力－行動－權威」造成深遠影響，改變「當代世界的權力和參與」。

面對這部在學科領域上跨越政治思想與社會思想，在時間上從前工業革命到全球化時代，在空間上從歐陸、美國到全球世界的曠世巨著，翻譯起來格外需要小心翼翼。相較於英文第四版，英文第五版每章節均有不同幅度的增刪，而且相較於簡體第四版的翻譯，繁體第五版除了新增章節外，特別考據簡體第四版，進行更為妥適的翻譯，並在每章最後的注釋部分，詳加考察臚列了目前兩岸已經出版的相關翻譯書籍，以減少讀者進階閱讀時搜尋的困擾。

本書從取得翻譯權到正式出版，前後約一年的功夫。其間翻譯團隊以目前台灣流行的工作坊（讀書社群）方式進行討論和翻譯。約略言之：1. 每章都有主翻譯和輔翻譯交互討論的設計；2. 每章翻譯時，要求兩位翻譯者同時考察英文第四、五版及簡體第四版，務必做到字字耙梳，句句斟酌；3. 遇有涉及歷史或文化知識背景隔閡，也要求翻譯者務必進入文本內，將原作者所指涉的歷史事件，甚至所引述的書籍找出來研究和閱讀，以便更加精準地翻譯出作者原意。經過多層次以及多次的討論，最後並經由所有團隊成員多次的共同

討論和校譯，除確保每一章節的翻譯品質之外，更要求全書前後章節融通連貫。

在台灣，政治社會學這一科無論對社會系或是政治系而言都算是冷門科目。原因當然有很多，除了很少老師願意教授這門學科以外，最重要的原因是教師必須具有跨界、龐大且深刻的知識背景。這也就帶出了一個主要的問題，除了橫跨在兩領域（政治、社會）的思想史、概論／導論、理論這些知識領域外，還必須有國際關係、美國政治史的修為。政治社會學作為一個跨界、跨議題、跨時空的學術領域，教師與學生必須具備更為深入的先備知識，才有辦法進入該領域的教學與學習，這或許意味著政治社會學的「特殊」處境，又或許是政治社會學這一科在台灣比較適合大學部高年級或研究生修習吧！

本書翻譯團隊所有成員希望藉由《政治社會學：當代世界的權力和參與》中文繁體第五版的發行，可以為台灣的政治系與社會系學生，減少因語言隔閡所額外花費的閱讀時間，並且跨界融通兩領域（政治、社會）的導論、哲學史、思想史、理論、經典導讀、專題討論……等學科，進而在此基礎上看得更遠，也看得更深。

在追求「信、達、雅」的目標上，本書翻譯團隊已經盡了最大的心力，但疏漏錯誤在所難免，仍祈請學術先進和社會賢達不吝批評指教。

作者序

這本新版的教科書首次在 1977 年刊印。這本書透過好幾版的修訂和潤飾，已經成為美國和其他國家（像中國大陸）政治社會學領域中廣受歡迎的作品。但是，我們期待這一版（第五版）所呈現的各種重要觀點可以超越先前的版本。

在第五版中，約翰·戴爾（John G. Dale）加入了安東尼·奧羅姆（Anthony M. Orum）的寫作行列，成為本書的共同作者。奧羅姆邀請戴爾撰寫社會運動和新增的博蘭尼章節。我們相信這些章節的加入相較於先前的版本內容將更為充實。此外，奧羅姆已經修訂了先前本版中的好幾個章節，例如像政黨和都市，而且他也增加了兩個章節——大眾媒體和民主體制中的政治參與。

我們的致謝如下：戴爾十分慶幸有機會可以親臨學習和理解這些在政治社會學領域中具有重大影響的學者著作，包括 Fred Block、Charles Tilly、Andrew Arato、Jack Goldston、Michael Peter Smith、John Walton 和 Arthur Vidich。戴爾在本書中已經表達出雖然增加了這些學者的論點，然而這些學者所要傳達的思想絕不可能毫無錯誤，但並不表示這些學者需要解釋或負責，因為這是戴爾自己的批判結果。

在第五版之前，本書都只有一位作者，因而戴爾感謝他的共同作者奧羅姆給予機會參與第五版修訂。戴爾也感到非常榮幸地接下了共同參與的重擔。

最後，戴爾希望感謝最好的朋友也是同事兼伴侶 **Deniela Kraiem** 伴隨他分享每日的計畫、無數的草稿、美好的時光，以及和兩歲大的兒子 **Elijah** 分享未來的任何榮耀。

奧羅姆感謝自己的老師和朋友，包括 **Neil Smelser** 和 **Mayer Zald**，他們協助本書最初的規劃構想，以及感謝這些年來和奧羅姆分享討論政治社會學的許多學生們。而且，奧羅姆要感謝他的三個小孩 **Hannah**、**Rebekah**、**Nicholas** 能乖乖留在家裡，讓奧羅姆可以心無旁騖的完成本書，還有 **Susan**，陪伴他度過過去 20 年來的人生旅程——感謝她帶來生命中許多樂趣。

目 錄

譯者序

作者序

第 1 章	導論	1
1-1	權力與權威	3
1-2	制度、網絡與文化	6
1-3	社會與政治的視野：馬克思、韋伯、涂爾幹、托克維爾、博蘭尼	7
1-4	教學指南	10
第 2 章	經濟與政治：馬克思和新馬克思主義學者	13
2-1	馬克思論經濟和政治	14
2-2	新馬克思主義學者	32
2-3	結論	46
第 3 章	國家與社會：韋伯和新韋伯主義學者	51
3-1	韋伯論國家和政治	53
3-2	新韋伯主義學者	64
3-3	結論	81

第 4 章	公民社會與政治：涂爾幹、托克維爾	87
4-1	涂爾幹論公民社會與政治	89
4-2	托克維爾論公民社會與政治	98
4-3	新共識主義學者	105
4-4	結論	116
第 5 章	市場中的政治、法律與道德	121
5-1	博蘭尼的基礎觀點	122
5-2	虛擬的商品：土地、勞力與金錢	124
5-3	內化於市場結構的國家行為	125
5-4	兩次世界大戰期間	127
5-5	貿易保護主義者的對抗手段	131
5-6	未來的觀點	134
第 6 章	政治權威的基本型態	139
6-1	政治統治的基本類型：古希臘的概念	140
6-2	現代世界中政治統治的形式	146
6-3	結論	162
第 7 章	美國的權力與權威	169
7-1	序言	171
7-2	美國的國家權力	178
7-3	企業和股份公司的權力	197
7-4	現代美國的平等與不平等	206
7-5	結論	215

第 8 章	都市中的權力與權威	223
8-1	美國歷史上的都市	225
8-2	當代美國城市的政治	233
8-3	理解城市	238
8-4	美國城市的重建	246
8-5	城市和新的全球經濟	249
8-6	結論	254
第 9 章	政黨	259
9-1	現代政黨的本質	261
9-2	現代政黨的誕生	262
9-3	現代政黨的演變：現今與過去型態的要點	265
9-4	現代政黨的權力和信念	275
9-5	政黨的黨派意識：美國的當代型態和趨勢	281
9-6	現代政黨的過去與未來：以美國為例	293
第 10 章	社會運動：基本觀點	303
10-1	簡介	304
10-2	社會運動的本質	306
10-3	集體行為 vs. 集體行動	309
10-4	社會運動研究的新典範	311
10-5	身分認同政治和「新」社會運動理論	324
10-6	在民主精英主義與民主基本教義派之外： 2008 總統大選競選活動與社會變遷的壓力	326
10-7	政治影響	328
10-8	文化、結構、國家	329

第 11 章 跨國社會運動與全球化	337
11-1 全球化的多元意義	338
11-2 跨國社會運動：自由緬甸運動	343
11-3 社會運動與研究的新方向	350
第 12 章 大眾媒體	365
12-1 美國大眾媒體歷史焦點回顧	369
12-2 大眾媒體成為企業資本主義的工具	373
12-3 大眾媒體對社會的影響	386
12-4 媒體以及生產新聞的企業	393
12-5 大眾對媒體的觀點和敏感度	395
12-6 新聞的未來以及未來的新聞	397
第 13 章 政治參與和對民主的追求	401
13-1 前言	402
13-2 民主理論和參與	404
13-3 民主理論的挑戰：理性選擇	407
13-4 理性選擇和集體行為	408
13-5 日常社會生活中的公共參與	411
13-6 政治參與和社會分裂	413
13-7 在追求民主過程中提升政治參與	422
索引	429

第1章 導論

1-1 權力與權威

1-2 制度、網絡與文化

1-3 社會與政治的視野：馬克思、韋伯、涂爾幹、托克維爾、博蘭尼

1-4 教學指南

001

今日的我們生活在一個巨大而且快速變遷的時代裡。舊有國家制度崩塌的灰燼中，新的國家型態已然成形。共產主義的勢力不再集中地占有世界，讓資本主義可以成功的去追逐利潤。民主已經獲得了勝利，但是舊的民主制度仍在尋找自身復興的方法。國家間領土疆界的打破，讓數以萬計的移民悠遊於全球空間裡。全世界不再被大型戰爭所威脅，而是以個體為基礎集結而成的小團體恐怖主義活動。這些恐怖活動相較於早期的軍事武力，具有更直接、危險及潛在的災難性。

本書中，我們將闡述政治社會學家對於這些問題的思考方式。政治社會學，作為廣大社會學的一個分支，源起於 19 世紀幾個偉大的社會理論家的著作。他們的經驗如同我們正在經歷的過程，因為我們同樣活在這個歷經巨變與快速變遷的世界裡。當時革命大量存在；舊的政體枯萎凋零，新的社會階級開始浮現。為了解這些變遷，當時的思想家如同今日的我們一樣，不斷的嘗試與思考。

002

而當代的某些特定議題主宰了政治社會學家的著作，讓它有別於政治學的研究方式。首先，政治社會學家以全景式的世界觀角度，去思考政治和其他制度間的連結，特別是經濟面向。其次，政治社會學家相信儘管政治制度，如國家，具有全然獨特的生命，這樣的制度也必須以某種方式建立在世界其他制度之上。以民主為例，其茁壯與成長是依賴著特別的歷史與社會環境滋養而生。同樣的，就政體而言，獨裁政府或極權專政的消失（儘管這種消失並非一夕發生）並不單純只是其領導者個人的失敗，也是因為這些領導者無力駕馭變化莫測的國際關係所導致的結果。最後，政治社會學家對於現代的解釋與政治制度的開展具有濃厚的興趣。因此，對於政治科學家而言，如果允許本書作者來說，時間與歷

史脈絡的重要性在他們的思考盤算中，遠遠超過一個分析工具的使用範圍。

今天，政治社會學比以往更重要的課題，在於必須教導我們在公民之間分享與宣傳政治制度的成功與失敗，讓所有的公民瞭解，唯有如此，人類社會才能創造全新並且穩定持久的民主制度。即使你們在政治學上的學習有背景的限制，本書仍將盡全力讓這些基本課題清晰易懂並令人信服。

1-1 權力與權威

「權力」與「權威」，透過日常生活的描繪與呈現，對我們來說是十分熟悉的基礎概念，而這兩個概念正是引導著政治社會學家思考的基礎，因為這兩個概念提供了政治社會學家一個思考的中心方向並激發關鍵問題的浮現。因此，在本書的開端需要針對這兩個概念加以說明，理解這兩個概念的重要性。

「權力」係指一個人的能力（capacity），更通常來說，係指一個群體和制度能夠擁有形塑民眾觀念和行為的能力。當父母親能讓孩子的行為遵循他們的規定，我們就會說父母對他的孩子擁有權力。同樣的，當政府能夠從公民那裡徵收到稅賦時，我們就會說，政府在對公民行使權力。

「權威」很類似「權力」這個概念，除此之外「權威」是涉及一套組織和組織性的安排及其運作。譬如一個惡漢毆打一個懦

夫，使用武力與暴力征服他，我們會說這個惡漢是使用強大的權力來取勝。但這個惡漢沒有權威，因為在他的背後沒有一套制度支持他的權力，也沒有組織化的安排強迫懦夫服從他。他的勝利全然憑藉著強健的體魄。

現代社會學的基本前提認為，如果人們的服從來自於暴力的逼迫或是對擁有強壯身體惡漢的恐懼，這個社會是無法有效的運作，甚至很可能成為全然的無政府狀態。如果這個世界僅僅只被惡漢們占有，最終將只會有一個身體最強壯的人存活。然而我們知道，這個世界充滿著惡漢、懦夫以及各式各樣的人種，而世界的運行是靠著社會安排（social arrangement）與制度引導而得以持續運作。社會制度的運作建立了一套規則提供我們生活的指引，如上述例子的說明，當懦夫被惡漢毆打時，這套規則讓懦夫獲得應有的安全保障與救濟。

這些規則就代表了權威，它們是一個制度化的指導方針，並規定在哪些情況下一個人可以正當地要求另一個人遵守他所希望他人遵守的事。如大學的系主任要求系所教師教授某些課程，系所教授開設這門課不是因為系主任身體比我強壯，而是因為這是成為這間學校教師契約內容的一部分。大學把權威委派給了系主任，因此，身為系主任，他可以要求系裡的教師開設課程，如果教師拒絕要求或抗拒，系主任可以行使大學組織內的權威將教師開除。

權力與權威，係指一個人或群體運用思想形塑其他人或群體的觀念和行動。權威是國家內這種關係手段的固定劇碼。這個多層次、多面向的元素成為世界運作的基礎。當大規模制度崩壞的同時，像前蘇聯政府，屬於它的基礎權威也隨之傾倒崩壞。然後

權力在這些情況下正好來接管，因為當制度崩壞，規則隨之破壞殆盡，沒有了規則，惡漢將重新取得勝利。

真正弔詭的地方在於，如同一些政治社會學家所指出的那樣，當一個政權崩壞時，重點不在於如何創造出新規則的基礎，而是如何去確保新政體權威的合法性。合法性成為新政體是否能從權力轉化為權威的重要關鍵，因為人民的信任感是社會與政治制度穩定架構與持久運轉的基礎。只要合法性存在或能被創造，制度和權威就能運作；當合法性消失，權威和規則也將難以維持。當代某些社會哲學家，如哈伯瑪斯（Jürgen Habermas）對於合法性的過程及創造合法性政權的過程有十分詳盡的解釋與說明，這是因為哈伯瑪斯洞悉合法性是一個穩定持久的社會架構中重要的元素。

004

總結來說，所有的政治社會學家致力於他們的政治研究，並對於權力和權威問題有著強烈的體認。權力與權威是學者研究領域中共同關注的概念，而這兩個概念所扮演的角色如同物理學家研究中的夸克。這兩個概念是引導政治社會學家研究社會或政治世界主宰模式的基礎元素。在接下來的章節中，我們將常常會使用到權力與權威，因此，我們必須在這裡對這兩個概念的定義和內容做深入的闡釋。有時我們也會在書中交替使用這兩個概念，因為在許多內容中，權力的概念比權威更適合表述。儘管如此，我們在這裡區別權力與權威的定義，以及其合法性元素——這是最重要的部分，我們希望你在閱讀本書時能將其謹記於心。